



Rendez-vous l'année prochaine du 1er au 9 décembre 2012!









# édito



#### L'Europe à cheval!

Le tourisme équestre français est régulièrement pris en exemple au-delà de l'hexagone pour son modèle innovant et son constant renouvellement. Les nombreuses rencontres internationales auxquelles nous avons participé ces derniers mois nous le rappellent s'il en était besoin.

Pour conserver ce leadership nous devons sans relâche améliorer notre offre touristique, la qualité et la diversité des prestations proposées, mais également renforcer les liaisons transfrontalières pour tous ceux qui font le choix de randonner en Europe.

Le CNTE au sein de la FFE, avec le soutien de la FITE, a entrepris en 2011 un recensement de ces itinéraires transnationaux afin d'en assurer la continuité et la promotion. Cette action qui s'intègre dans le Schéma national des infrastructures du tourisme équestre constitue la première étape de la mise en œuvre d'un réseau européen d'itinéraires équestres.

Cette action comme de nombreuses autres ne peut s'accomplir qu'avec l'action déterminée des dirigeants d'établissements et d'associations de tourisme équestre, mais aussi de l'ensemble des acteurs locaux qui œuvrent pour l'aménagement du territoire.

Cette démarche, tout comme celle conduite dans le domaine de la formation des pratiquants et des cadres, participe au développement durable du tourisme équestre à l'international.

Bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous et rendez-vous en 2012!

**Bernard Pavie** 

Président du CNTE

### sommaire

- **Brèves nationales**
- Brèves régionales
- **Brèves internationales**
- Championnat d'Europe open de TREC Jeunes



- **Attelage** L'attelage en hivernage
- **JNAL**
- **Equirando junior 2012**
- **Equirando 2012**
- Initiatives en région La Grande Traversée du Jura à cheval
- Infrastructures Devenez baliseurs équestres
- 16 Infos juridiques Le développement durable à la portée de tous
- Trophée du Développement **Durable**



- 18 ONF Les champignons, en automne et en toutes saisons
- **Environnement** Des arbres en hiver
- **Rando Nature** Entretien des boxes
- Randonneurs en herbe



L'Estafette, trimestriel, N°111, est la revue officielle du Comité National de Tourisme Equestre 🔳 Siège social: CNTE - FFE Tourisme, Parc Equestre, 41600 LAMOTTE, Tél.: 02 54 94 46 80, Fax: 02 54 94 46 81, Email: tourisme@ffe.com ■ Directeur de la Publication: Bernard Pavie ■ Rédacteur en chef: Frédéric Bouix ■ Secrétariat de Rédaction: Pauline Arnefaux ■ Ont collaboré à ce numéro: Hervé Delambre, André Grassart, Claude Lux, Véronique Vinot, Laura Billès, Elise Gapaillard, Amandine Caro, Marie-Carol Feigenspan et Pauline Arnefaux ■ Réalisation, conception: IMMAX, 16240 Theil Rabier, Tél.: 05 45 85 75 14, site: www.immaxcom.fr ■ Imprimerie: Corlet Roto, Ambrières les Vallées. ■ Commission paritaire: N° 0715 G 86918 ■ N° ISSN: 1276-7905 ■ Dépôt légal: à parution ■ Tirage: 95200 exemplaires.



#### Brèves NATIONALES

#### ■ FORMATION DE BALISEURS EQUESTRES

Vous souhaitez participer à l'aménagement des itinéraires équestres de votre région ? Vous avez plus de 18 ans et possédez une licence FFE ? Devenez baliseur équestre ! Dès le mois de novembre, plusieurs sessions de formation de baliseur équestre sont programmées dans différentes régions de France notamment en Centre-Val-de-Loire, Lorraine, Nord-Pas-de-Calais et Picardie. Retrouvez toutes les informations, les dates et les modalités d'inscription sur www.ffe.com/tourisme, rubrique Gîtes et chemins, balisage.



#### SALONS

■ Dans une ambiance à nulle autre pareille, le Salon Cheval Passion accueillera son public du 18 au 22 janvier pour une grande fête qui fédère la grande majorité des disciplines équestres (CSO, attelage, dressage, voltige, équitation de travail, horse-ball, spectacle, cheval ibérique, équitation western, etc.) et rassemble les

cavaliers de tous horizons. A Cheval Passion, la randonnée et les activités de loisir, tout comme le sport et les concours sont représentés. La spécificité reconnue du salon, c'est bel et bien d'accueillir dans le même espace des cow-boys et des cavaliers de grand prix, des gardians de Camargue, des voltigeurs et des gardes républicains, des amateurs de randonnée et des artistes de spectacle, les plus jeunes et leurs poneys, des dresseurs expérimentés et des chuchoteurs. Le public pourra découvrir sur le salon 250 stands d'exposants, 1200 chevaux et poneys, plusieurs dizaines de races équines présentées lors des shows d'élevage et tous les métiers de la filière Cheval. Les animations sont mises en scène sur les pistes du Palais A et du Cabaret équestre et sur les 12 autres carrières que comptera le Parc des Expositions pour l'occasion. Au total, 90 heures d'animations et de spectacle seront proposées au public. Le soir venu, place à la magie du spectacle avec le mythique Gala des Crinières d'or tandis que la fête bat son plein au Cabaret équestre et à la Bodega!

■ Le Salon International de l'Agriculture se tiendra du 25 février au 4 mars pour 9 jours de découverte et de convivialité. Avec 1 142 exposants et 4 667 animaux présentés en 2011, le salon est une véritable fenêtre ouverte sur l'agriculture dans toute sa diversité. Un évènement complet, qui dévoile, chaque année, aux petits comme aux grands les richesses des terroirs d'ici et d'ailleurs.

#### SPECTACLES



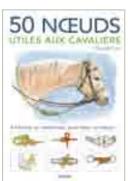
- Les Ecuries du Père Noël: pour la première fois, trois sites équestres s'unissent pour proposer des spectacles équestres de Noël.
- Au Haras national d'Hennebont, un air de cirque se mêle à l'ambiance de Noël. Sous le chapiteau spécialement installé dans la cour du Haras, les artistes, le cheval, les poneys, les ânes et le chien enchaînent les

péripéties et les prouesses. L'émerveillement et le rire de toute la famille ont rendez-vous à 15h30 du 18 au 23 décembre avec le spectacle équestre « À cheval vers les étoiles ».

- Au Haras national de Lamballe, le Père Noël nous emmène pour un voyage merveilleux au pays des cowboys et des indiens. « Le Père Noël au Far West », le spectacle équestre de Noël haut en couleurs et en cascades se joue dans le manège rénové du Haras les vendredi 16 et samedi 17 décembre à 20h30.
- Au Haras national du Lion d'Angers, la magie de Noël est contée par la fée des neiges. Le spectacle équestre « Contes féeriques de Noël » avec ses numéros d'échasses, de voltige et de dressage crée un univers fantastique au cœur du parc de l'Isle Briand. Tout proche du public sous la tente de la cour d'honneur, les lutins du Père Noël enchantent les écuries de féerie et d'esprit celtique les 21, 22, 28 et 29 décembre 2011 à 15h30.



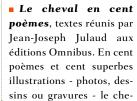
■ 50 nœuds utiles aux

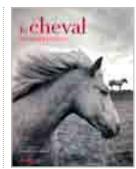


cavaliers, par Claude Lux aux éditions Vigot, est un recueil des nœuds les plus utiles au cavalier randonneur, que ce soit à l'écurie,



en randonnée ou au gîte. Nombreux conseils également sur le choix des cordages. L'ouvrage comporte plus de 150 pas à pas de dessins pratiques, accompagnés de textes clairs, destinés à mémoriser facilement toutes les étapes de réalisation des nœuds, en fonction de leurs utilités. Le tout classé par thématique et niveau de difficulté. Vous y découvrirez entre autres comment : relier deux longes entre elles, réaliser un licol de fortune, faire des nœuds d'attache de sécurité, monter plusieurs types de lignes de chevaux, installer un porte selles de dépannage, mais également arrimer des caisses de bât etc. Un ouvrage astucieux écrit par notre collaborateur Claude Lux, qui vous livre sans restriction tous ses conseils et astuces, afin de réussir facilement et en toute sécurité, le bon nœud au bon moment.





val se laisse approcher par la plume des plus grands poètes. «Cent poèmes pour un cheval, cent poèmes pour cent mille chevaux ! Unique et multiple, le cheval! Chevaux aux mille facettes, aux mille galops emportés», nous dit Jean-Joseph Julaud qui a fait le choix de cette «grand course des mots». Auteur notamment d'anthologies de poésie, Jean-Joseph Julaud rêve que la poésie redevienne pour tous un plaisir de lecture quotidien. Ce si noble animal qui a inspiré La Fontaine, Lamartine, Hugo, Paul Fort, Supervielle, Prévert et des poètes contemporains comme Jean-Luc Steinmetz ou Albane Gellée, accompagne merveilleusement ce désir.





#### Brèves RÉGIONALES

#### ALSACE

La nouvelle édition 2012 du Guide pratique du Tourisme Equestre en Alsace est sortie d'imprimerie. Elle donne des informations complètes sur les 41 Centres de tourisme équestre et les 69 Gîtes et Relais équestres adhérents au CRTE Alsace. En particulier, y figurent les labellisations obtenues : Label FFE Centre de Tourisme Equestre et le Label Frete pour les Relais et Gîtes. Version numérique bientôt disponible sur notre site Internet www. alsaceacheval.com.

#### AUVERGNE

L'Auvergne est une des terres de prédilection des randonneurs, c'est cette attractivité que le nouveau site internet du tourisme équestre d'auvergne entend refléter. Le site internet www.equitation-auvergne.fr/tourismeequestre a totalement été repensé pour mieux répondre aux attentes des internautes. Les rubriques classiques vous sont proposées et de multiples nouveautés telles que vos randos en direct... En créant cette nouvelle version, le CRTE Auvergne s'est fixé l'objectif de plus d'actualités et de réactivité. Nous vous donnons rendez vous en janvier 2012 sur www.equitationauvergne.fr/tourismeequestre.



#### ■ BRETAGNE

- Fort du succès des deux week-ends de formation aux techniques du voyage à cheval organisés en avril et août 2011, le CDTE d'Ille-et-Vilaine, reconduira cette initiative en 2012 ; un programme de formation aux certificats de connaissances du Tourisme Équestre (bourrellerie, orientation-topographie, matelotage-bâtage...) sera également mis en place cet hiver. Vous pourrez bientôt retrouver les dates sur le site internet du CDTE35 : http://www.cdte35.com/ Le CDTE 35 participera également au Salon «RandoFolies» à St Erblon les 3, 4 et 5 février 2012. Le thème, cette année : la randonnée et les hébergements.
- Sur les pas de Merlin l'Enchanteur, un itinéraire de randonnée de 340 km appelé « la Boucle équestre du Pays de Brocéliande » est jalonné d'hébergements de qualité et propose un séjour à cheval en liberté. Cet itinéraire a été dessiné par le Pays Touristique de Brocéliande, l'association A Cheval en Ille-et-Vilaine et les associations locales de randonnées équestres. Depuis l'été 2008, la «



Boucle équestre du Pays de Brocéliande » est aménagée et balisée. Ce produit touristique permet aux cavaliers de découvrir la région, de Bécherel, célèbre « Cité du Livre » et Petite Cité de Caractère® à la mythique forêt de Paimpont. Alors, n'hésitez plus et venez sur les chemins de ce beau pays de Brocéliande. Une carte

« Boucle équestre du Pays de Brocéliande » a été éditée en 2010. Elle est désormais disponible dans les offices de tourisme locaux (Paimpont, Bécherel, Tréhorenteuc, Montfort-sur-Meu et St-Méen-le-Grand). Elle recense l'ensemble des prestations et des services nécessaires au confort du cavalier et de son cheval.

#### PROVENCE

Comme chaque année le CRTE Provence sera au cœur de l'espace Tourisme Equestre au Salon Cheval Passion à Avignon. Le Tourisme Equestre en Région PACA vous donne donc rendez-vous du 18 au 22 janvier 2012 dans le bâtiment F du Parc des expositions d'Avignon.



#### Brèves INTERNATIONALES Par Hervé Delambre

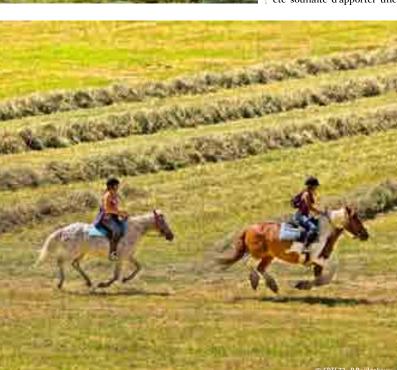
#### BUREAU ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FITE : **ELECTIONS**



La FITE a tenu son assemblée générale annuelle le 5 septembre dernier à Schönau (Autriche). Elle a renouvelé, à cette occasion, 7 membres de son Bureau, qui en compte 13. Ont été élus, pour un mandat de 4 ans, Joaquim Fernandez-Duro (Espagne), Sarah Philipps (Grande-Bretagne),

Frédéric Pierrestiger (Canada), Alberto Spinelli (Italie), Olivier Terjlinck (Belgique). Ont été réélus Hervé Delambre (France) et Coryne Corminboeuf (Suisse), respectivement confirmés Président et Secrétaire Générale Adjointe. Frédéric Pierrestiger a été élu Trésorier, en remplacement de Carole Charest (Canada), qui ne se représentait pas. Etaient démissionnaires Graham Cory (Grande-Bretagne) et Francesc Martinez-Rius (Espagne). Alberto Spinelli et Olivier Terjlinck remplacent Stefano Ricci et Francis Lenchant.







#### RÉFORME DES STATUTS

Le Bureau comporte désormais deux avocats dans ses rangs, Joaquim Fernando-Duro et Frédéric Pierrestiger. Ils ont été chargés de mettre en chantier une réforme des statuts qui aura, d'une part, à rénover le texte devenu vieillot et à préciser l'objet et but de la FITE pour y faire rentrer une notion plus exhaustive de la vocation et des ambitions de l'organisme international, de même que la traction animale, débardage et autres. Un premier jet devrait être proposé au Bureau le 12 novembre prochain. Il a été souhaité d'apporter une

précision à la dénomination de la FITE et de l'assortir de toute précision utile, pour en faire ressortir toutes les spécificités.

#### ■ INFRASTRUCTURES INTERNATIONALES

Bernard Pavie a eu l'occasion de présenter et commenter l'étude menée par l'ONTE France sur les infrastructures internationales du tourisme équestre. Cette étude sera prolongée par l'établissement de contacts privilégiés entre les responsables nationaux territorialement concernés, en vue de favoriser les relations et l'organisation de manifestations transfrontalières. L'idée de fond est de réaliser un maillage international - avec carte à l'appui – permettant de passer d'un pays à l'autre sans rupture de continuité. Toutes démarches de nature à faciliter ces objectifs et à rapprocher les partenaires seront vivement encouragées. L'ONTE Andorre est déjà sur les rangs avec une randonnée-transhumance, de la mer à la Principauté; randonnée empruntant aux trois pays, Andorre, France, Espagne, avec pour langue commune le catalan.

#### RÉUNIONS DE GOLEGA (PORTUGAL)

Les réunions organisées dans le cadre de feira de Golega – indépendamment du plaisir de vivre 3 jours forts, dans l'ambiance d'une manifestation équestre majeure, totalement atypique, comme de goûter l'accueil très chaleureux et convivial de la municipalité, de l'ANTE et de la Fédération Equestre Portugaise - ont permis de clarifier certains points du règlement international de TREC, d'en modifier d'autres et de faire ratifier les propositions par le Bureau de la FITE, pour les rendre applicables dès le 1er janvier prochain. Il a notamment été décidé d'instituer un championnat du monde de TREC jeunes, tous les 4 ans, en même temps que le championnat Seniors.

- Bernard Pavie a présenté l'Equirando 2012, en invitant les ONTE à franchir en nombre les frontières en juillet prochain et aussi annoncé la suite de l'enquête menée en 2010 sur les Infrastructures internationales du tourisme équestre, par l'ONTE France.
- Le tirage au sort du départ des équipes aux championnats du monde Seniors et Jeunes(\*) a donné la France partante en 12ème position.
- Un stage de recyclage de formateurs de juges internationaux de TREC a été programmé en Allemagne les 24 et 25 mars prochains à Brachfeld (Allemagne). Frappent à la porte de la FITE, la Russie, le Luxembourg et la Colombie.

#### Par Hervé Delambre

#### CHAMPIONNAT D'EUROPE OPEN DE TREC JEUNES



#### Tête de mulet

La charmante petite ville de Schönau im Mühlkreis (mühlkreis, à traduire par tête de mulet, dixit Heinz Rieger), en Haute Autriche, a accueilli du 2 au 4 septembre, le championnat d'Europe open de TREC Jeunes. Paysages de moyenne montagne, belles perspectives vallonnées, terrain adapté, ont permis un bon POR, et charmé l'œil du visiteur. Beau PTV, technique et bien tracé. Comme à Lamotte-Beuvron en 2008, les organisateurs ont jumelé, avec succès, le championnat à une épreuve internationale de TREC en attelage qui a rassemblé 18 équipes, venues d'Autriche (8), de France (7) et d'Italie (3). Cette excellente démarche s'inscrit dans le souhait de la FITE et préfigure la mise sur pied, à court terme, de championnats au même titre que le TREC monté. Toute la partie technique de l'épreuve de TREC en Attelage était placée sous l'autorité du Délégué Technique de la FITE, Thierry Maurouard. A noter, la présence de Bernard Pavie, Président du CNTE, et de Christian Boyer, Secrétaire Général du CNTE et élu en charge des infrastrucures.

Organisation irréprochable, accueil chaleureux, résultats donnés dans les meilleurs délais, temps magnifique, rien n'a manqué pour faire de ce rendez-vous autrichien un succès indiscutable, salué unanimement.

#### Rétablissement spectaculaire

Chez les Jeunes, exception faite de la surprenante Marion Naude, excellente 3e du POR, la France n'a pas brillé de mille feux comme à son habitude. Eux qui nous ont abonné à tous les exploits en matière de POR, sont curieusement passés, cette année, à côté du sujet. Peutêtre ont-ils été quelque peu « déboussolés » par des cartes au 1/50 000e moins précises que celles, au 25 000e, habituellement utilisées en France.

Toujours est-il que classée 5e à l'issue du POR, l'Equipe de France a démontré sa capacité de réaction et donné une belle leçon de courage et de concentration en rattrapant 50 points sur l'équipe allemande en MA et 63 points sur les Suisses en PTV, décrochant in extremis une troisième place improbable la veille. Bravo donc à Anaïs, Juliette, Manon et Geoffrey pour cette performance remarquable. De plus, Geoffrey remporte la MA avec un étincelant 60/60. A l'appui de la démonstration, les français classent leurs 6 représentants dans les 12 premiers de la MA et les mêmes dans les 13 premiers du PTV.

#### Progression technique générale

A noter, la très réelle progression technique des cavalières et cavaliers, tous pays confondus, sur l'ensemble des tests. En MA, seuls 2 concurrents sur 43 ont été pénalisés! Petite remarque, à l'exception du Portugal, dont l'équipe compte encore 4 garçons sur 6, les équipes sont d'une manière générale très féminines.

#### Belle représentation hexagonale en attelage

En attelage, les équipages français ont rempli leur contrat en montrant un visage séduisant, dans un excellent esprit, même si l'on peut regretter une légère propension à une surestimation injustifiée de quelques concurrents hexagonaux dont les mouvements d'humeur se sont posés en rupture du diapason général. Soulignons l'effort de présentation de certains concurrents, soucieux de donner une image flatteuse de la France.

#### Tourisme équestre

La région de Schönau est très tourisme équestre et recèle la bagatelle de 700 kilomètres de sentiers équestres. Elle édite une belle brochure, très bien documentée, comportant les activités toutes saisons proposées avec mention des hébergements et autres suggestions de balades et spécificités locales.

#### Les Kriechbaumer

C'est d'ailleurs le Reitpark Gstöttner prononcer Schtotneur - qui a servi de cadre au championnat et aux épreuves en attelage, établissement tenu par la prolifique et innombrable famille Kriechbaumer, véritable tribu de cavaliers et de meneurs - trois générations présentes, en action, à Schönau.

#### Coupe d'Europe 2010-2011

Friedrich Kriechbaumer, président du comité d'organisation de Schönau, a gagné cette année la coupe d'Europe de TREC de la FITE avec la française Lisbeth Lumpp, tous deux ex-aequos à 85 pts, devant le belge Patrick Van Aachen, 79. La Belgique remporte la coupe des nations devant l'Allemagne.



#### L'ATTELAGE EN HIVERNAGE

Par André Grassart

Pour pratiquer l'attelage en hiver, il faut permettre à son cheval ou poney de passer la saison sans risque de coup de froid. Faut-il tondre?

#### Cheval non tondu

Votre activité attelage est réduite en hiver aux belles journées. Votre compagnon à quatre membres (celui à quatre pattes est le chien) vit à l'extérieur et profite d'un pré-paddock.

Vous pouvez envisager de ne pas toucher à sa robe d'hiver mais vous ne pourrez que l'utiliser légèrement, principalement au pas car tout effort important conduirait à une forte sudation d'où un poil mouillé à l'encolure, aux cuisses et également au ventre. Le faire sécher prendra beaucoup de temps, souvent plus d'une nuit avec une couverture séchante, d'où un danger de refroidissement. Cette option implique un usage léger du cheval et la nécessité absolue d'un abri le temps du séchage.

#### Cheval tondu

C'est la formule qui permet une utilisation quasi normale de l'équidé. Encore faut-il recourir à une tonte adaptée à l'attelage, c'est à dire conserver des poils de longueur normale sur le dos, l'encolure et les membres.

Edouard Gohin, un ami meneur enseignant propose une tonte spéciale attelage, soit une tonte basse sur le ventre, un peu plus basse que celle préconisée par Max Pape dans son livre « Art de l'attelage ».

Ainsi le poil dépasse l'aplomb du ventre et fait une gouttière naturelle qui permet à l'eau de tomber sur le sol sans mouiller

#### Le ventre tondu

Voici la technique à suivre :

«Pour obtenir une bonne tonte, tracez à la craie ou avec un morceau de charbon de bois pour les chevaux gris, l'emplacement que vous désirez conserver, en prévoyant un peu plus large pour vous permettre de rectifier. Tracez une ligne de la pointe de l'épaule au grasset, de la pointe de l'épaule en haut de la ganache, puis éventuellement de la ganache à la commissure des lèvres. Personnellement je ne touche pas à la tête. Ensuite comptez deux mains en-dessous de la pointe de l'épaule en oblique vers l'arrière de la jambe., pour l'arrière en-dessous du grasset vers le haut du jarret.» (Extrait de la lettre de l'association française d'attelage N° 77. E. Gohin). Ce type de tonte ne vous empêchera pas de couvrir le cheval au pré avec une couverture d'extérieur et à l'écurie avec une pro-



Cheval tondu pour l'attelage suivant la technique d'Edouard GOHIN

tection appropriée. Ainsi, vous aurez un cheval vif capable de travailler et qui sèche vite.

#### Poil d'hiver moins épais

Christian de Langlade, Président de l'AFA utilise cette solution médiane qui n'entraîne pas de tonte. Dès septembre, il met à ses chevaux une couverture légère dont il augmente l'épaisseur au fil de la saison. Le poil ne se développe pas trop, ce qui autorise un travail plus important avec moins d'échauffement.

Une période de pas lui permettra de rentrer sec ou presque. Le choix d'une de ces trois méthodes dépend de l'utilisation du cheval que vous envisagez en hiver. La tonte est la plus exigeante puisqu'elle oblige à prévoir une couverture d'extérieur et une couverture d'écurie, sans oublier un couvre-rein en cas d'arrêt attelé. Mais avec un cheval non tondu et mouillé, le couvre-rein s'impose aussi à l'arrêt.

#### Neige et glace

On ne peut pas sortir un cheval par temps de neige sans ferrure adaptée. Sans quoi, il se forme des boules de neige sous le pied et aucun cheval ne peut tenir debout sur quatre boules gelées.

Deux méthodes sont possibles, soit une plaque qui ferme le pied dite « à madeleine » ou plus moderne, la semelle « Hut-Grip », un anneau en polyuréthane fixé entre le sabot et le fer et qui à chaque foulée éjecte la neige.

Sur la glace, seuls les crampons vissés en talon des fers et amovibles peuvent stabiliser le cheval. Ces crampons s'accompagnent de protections pour les boulets. Pensez aussi à utiliser des palonniers larges qui écartent les traits des flancs pour éviter l'usure des poils ou le risque d'attaque de la peau en cas de tonte. Une protection de la bricole est aussi à recommander.

Enfin, ne laissez jamais boire d'eau glacée lors d'un arrêt ou du retour à l'écurie.



Cheval tondu attelé en hiver

#### 9<sup>E</sup> JOURNÉE NATIONALE DE L'ATTELAGE DE LOISIR

Pour célébrer et encourager l'émergence de cette pratique, le CNTE et la FFE poursuivent leur action et organisent la 9<sup>e</sup> Journée Nationale de l'Attelage de Loisir le dimanche 15 avril 2012.

## L'attelage de loisir, une pratique conviviale

L'attelage d'un grand poney ou d'un cheval est l'occasion de partager une journée en pleine nature avec toute la famille et les amis.

La Journée Nationale de l'Attelage de Loisir est l'occasion de découvrir l'activité et de partager une bonne journée avec d'autres amoureux des chevaux.

## L'attelage de loisir, une pratique accessible à tous

Si vous n'avez pas votre cheval ni votre voiture, professionnels et associations peuvent vous initier à l'attelage de loisir.Des centaines de rassemblements et de manifestations sont organisés chaque année par les CRTE et CDTE, les établissements équestres et les associations. Sortie dominicale en famille, randonnée entre amis, rallye, stages de perfectionnement... Avec l'attelage, il y en a pour tous les goûts!

La Journée Nationale de l'Attelage de Loisir a pour vocation de mettre un coup de projecteur sur ces multiples approches de l'attelage et de conquérir de nouveaux meneurs.

# L'attelage de loisir, une autre approche de la nature et du cheval

L'attelage offre un moyen unique de se fondre dans la nature et de découvrir des espaces naturels préservés, sans bruit de moteur, au rythme du pas ou du trot du cheval.

La Journée Nationale de l'Attelage de Loisir est l'occasion d'une première escapade à la rencontre de la nature et du cheval.

#### L'attelage de loisir, une pratique sûre

L'attelage est une activité qui peut et doit se pratiquer en toute sécurité. Pas question d'improviser! Cheval éduqué, meneur formé et informé: les recom-



mandations d'un professionnel ou d'un meneur averti sont indispensables.

La Journée Nationale de l'Attelage de Loisir sera l'occasion pour tous les pratiquants, souvent isolés, de bénéficier de bons conseils pour progresser en toute sécurité. www.ffe.com/tourisme/Evenements.

# Découvrez tous nos hébergements sur gites-de-france.com

#### **POUR CONSULTER**

Tous les descriptifs des adresses gîtes de France® via une recherche cartographique ou multicritères (région, département, commune).

#### **POUR VOUS INFORMER**

Sur nos différents produits, notre actualité, nos promotions.

#### Découvrez aussi nos offres :

- gites-de-france-charme.com
- boutique.gites-de-france.com
- notre emagasine sur randonnee.gites-de-france.com







#### POUR RÉSERVER

Votre séjour en ligne pour les gîtes en centrale de réservation : disponibilités en temps réel, option ou réservation avec paiement sécurisé.

#### **POUR COMMANDER**

Les guides, les chèques et coffrets cadeaux Gîtes de France®.

#### En mobilité :

- gites-de-france.mobi
- Android et bientôt sur Iphone











quirando junior 2012 à treigny-perreuse en Bourgogne (yonne). Le rendez-vous est pris du 10 au 15 juilLet pour L'equirando junior et ses chevauchées médiévaLes à treigny-perreuse en BOURGOGNe.

Dans un esprit voisin de celui de l'Equirando, l'Equirando Junior s'adresse à des enfants et adolescents de 7 à 17 ans. Il a pour vocation de les éveiller et les ouvrir au voyage à cheval, à la nature, à l'environnement, à divers aspects de nos cultures, traditions, artisanats et autres, en leur offrant durant 6 jours très pleins un éventail aussi large que possible de randonnées, visites de sites remarquables, animations, d'occasions de rencontres et de satisfaire leur curiosité dans les domaines les plus variés.

Suite au succès de l'Equirando Junior 2009, Ludovic Goury, président du Comité d'Organisation, et son équipe ont décidé de renouveler l'expérience. Sur le thème des chevauchées médiévales, six jours de randonnées et de découvertes vous attendent.

Programme prévisionnel

Mardí 10 jaillet

Arrivée et accueil des participants.

Cérémonie d'ouverture. Soírée d'accaeil avec an spectacle sur le thème « gitan,

Mercredí 11 jaillet Randonnée vers Gaédelon, píque-níque.

Spectacle médiéval avec Marco le magicien.

Jeaði 12 jaillet

#### Le Chantier Médiéval de Guédelon

Depuis 1997, une cinquantaine « d'oeuvriers » relèvent un défi hors norme : construire aujourd'hui un château-fort selon les techniques et avec les matériaux utilisés au Moyen Âge. Dans un espace naturel privilégié, mettant à disposition toutes les matières premières nécessaires à la construction :

> pierre, bois, terre, sable, argile... des carriers, tailleurs de pierre, maçons, bûcherons, charpentiers, forgeron, tuiliers, charretiers, vannier, cordier... bâtissent jour après jour, comme on le faisait au 13e siècle, un véritable château fort sous les yeux de milliers de visiteurs, venus du monde entier. Trois chevaux participent activement aux travaux du chantier, qui héberge également vaches, ânes, moutons,

#### Journée 100% médiévale. Equifun médiéval et sur le camp : troupe d'animation, repas médiéval, ateliers (fabrication de dentifrice médiévale), ménéstrels etc... porcs, volailles... Spectacle le soir.

Vendredí 13 jaillet Randonnée vers Boatissaint et son parc animalier.

Samedi 14 jaillet Randonné vers Perreuse. Spectacle de St Fargeau.

Dimanche 15 jaillet Défilé, remise des plaques. Repas fin de séjour.

### Le parc animalier de Boutissaint

Le Parc animalier de Boutissaint est un parc de 400 ha abritant environ 400 animaux en liberté: daims, cerfs, chevreuils, mouflons de Corse, sangliers, bisons d'Europe.

#### Château de St-Fargeau

Vieux de plus de 1000 ans, le Château de Saint Fargeau est le site historique le plus important de Puisaye-Forterre et aussi, chaque été, le théâtre d'un Spectacle Historique époustouflant, réunissant plus de 500 figurants et une cinquantaine de chevaux. L'histoire de ce château s'étant sur 10 siècles.

C'est en 980 qu'Héribert, évêque d'Auxerre et demi-frère du roi Hugues Capet, élève en ce lieu un rendez-vous de chasse fortifié. Après avoir appartenu à d'illustres familles, dont Jacques Cœur, célèbre Argentier de Charles VII, la Grande Mademoiselle, cousine germaine de Louis XIV, s'y installe en 1652. Château médiéval, c'est elle qui lui donne l'apparence 18e qu'on lui connaît aujourd'hui, avec l'aide de Le Vau, architecte de Versailles.

#### Mystérieux chemins de Puisaye

Treigny bénéficie d'un maillage d'itinéraires champêtres et de sous-bois, nimbés de légendes locales, particulièrement propices à la randonnée, dans un environnement préservé, attrayant et bien entretenu, adapté aux objectifs d'initiation et de découverte de l'Equirando Junior.

#### Contact

#### Comité d'Organisation Equirando junior 2012

Président: Ludovic Goury,

E-mail: equirandojunior2012@yahoo.fr,

Site: www.ffe.com/tourisme/

**Evenements** 



# FOURANDO Rendez-vous du 27 au 29 juillet pour l'Equirando 2012





#### Des randonneurs venus des 4 coins de France, d'Europe et d'ailleurs:

Les Equirandins (participants à l'Equirando) venus des quatre coins de France et d'Europe convergent vers le lieu de ralliement le jour J, le vendredi 27 juillet 2012. L'Equirando c'est la formule de liberté par excellence: chacun part d'où il veut, quand il veut, avec son cheval, sa mule ou son âne, monté ou attelé. Avec l'aide de la FITE, des délégations suédoises et québecoises devraient être présentes.

#### La randonnée d'approche:

Participer à l'Equirando, c'est effectuer au préalable une randonnée d'approche - trois jours minimum, plusieurs mois, voire un an pour certains - pour parvenir sur le lieu de la fête.

Un seul mot d'ordre: faire au moins 100 km, sans autre récompense que de participer à l'aventure, de visiter la région d'accueil et de se retrouver sur le grand bivouac de l'Equirando pour trois jours de fête et de partage d'un amour commun du cheval et de la nature.

Le Comité d'Organisation de l'Equirando 2012 en Normandie ainsi que les acteurs du tourisme équestre normands - CRTE, CDTE, associations de randonneurs à cheval, acteurs du tourisme - sauront vous accueillir et indiqueront aux Equirandins les itinéraires d'approche appropriés.

#### Une découverte de la région :

L'Equirando est une incitation à la randonnée et à la découverte des régions par le chemin des écoliers, au rythme des pas du cheval. Une



telle manifestation contribue efficacement à la mise en valeur du territoire qui reçoit l'Equirando. C'est l'occasion de mettre un coup de projecteur sur les richesses de la région d'accueil. L'Equirando 2012 sera aussi l'occasion pour les randonneurs équestres de découvrir : les plages du débarquement, le Mémorial de Caen, les méandres de la Seine, le Mont St Michel et sa baie...

#### 3 jours de fête du 27 au 29 juillet 2012:

Repas en commun, animations, spectacles, découverte du site du Pin, de ses grandes allées cavalières, de sa forêt domaniale, de son musée, des écuries... et des environs - des navettes seront possibles en minibus entre Le Pin et Argentan.

#### PROGRAMME PRÉVISIONNEL

#### Vendredi 27 juillet

14 h 00 – Accueil des Equirandins dans la cours du Château 18 h 30 – Accueil des chefs d'équipe 20 h 30 – Repas d'accueil sous grande tente avec animation musicale

#### Samedi 28 juillet

7 h 00-9 h 00 – Petit déjeuner 9 h 00 – Ouverture du village exposant 9 h 00-12 h 00 – Qualification loisirs 9 h 00-18 h 00 - « Petites animations »: Démo JEM, spectacles... 14 h 30-18 h 00 – Défilé 18 h 30-20 h 30 – Spectacle équestre dans la cours du château 21 h 00 – Repas de gala et animations

#### Dimanche 29 juillet

7 h 00-9 h 00 – Petit déjeuner 9 h 00-12 h 00 - TREC 9 h 00-18 h 00 - « Petites animations »: Démo JEM, spectacles... 13 h 00 – Déjeuner sous la grande tente 15 h 00-17 h 00 – Spectacle équestre dans la cours du château 18 h 00 – Cérémonie de clôture

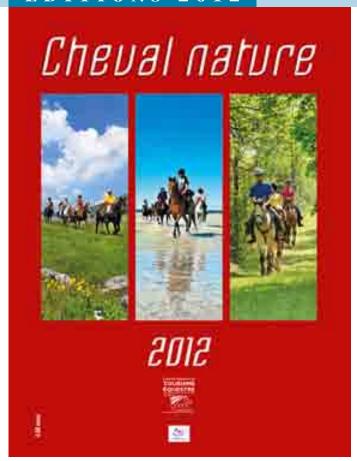
#### Contact

#### Comité d'Organisation Equirando Normandie 2012

Président : Jacques Françoise, 23, rue Pasteur, 14120 Mondeville, Tél.: 06 50 88 64 43, E-mail: equirando.normandie2012@yahoo.fr

Site: www.equirando.com

# ÉDITIONS 2012



#### L'OFFICIEL DU TOURISME EQUESTRE

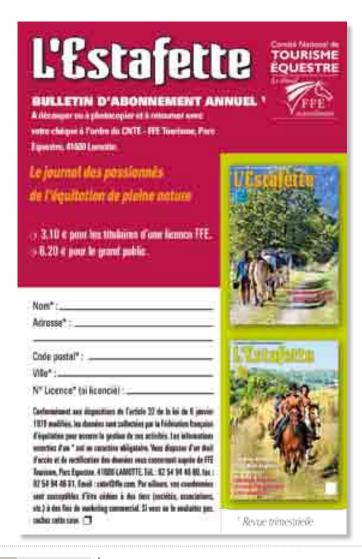
Le Comité National de Tourisme Equestre édite chaque année l'annuaire officiel des établissements et associations de Tourisme Equestre en France.

Cheval nature 2012 recense près de 2500 adresses de structures proposant des activités de tourisme à cheval, ainsi que les coordonnées des 120 Comités Régionaux et Départementaux de Tourisme Equestre.

Cheval nature 2012, c'est 192 pages, des centaines de photos couleurs et de nombreux renseignements sur le tourisme à cheval et en attelage en France, une offre de stages, séjours et randonnées en France et à l'étranger pour tous les cavaliers à la recherche de nature d'évasion et d'aventure.

Cheval Nature est décliné en éditions régionales disponibles auprès des CRTE - Aquitaine, Centre-Val-de-Loire, Franche-Comté, Ile-de-France, Normandie, Pays-de-la-Loire, Picardie, Provence, Rhône-Alpes...







Grâce à votre licence FFE, vous avez un accès privilégié sur le site www.ffe.com. Rendez-vous sur votre page cavalier pour imprimer vos diplômes, votre palmarès, pour éditer votre carnet de randonnée et suivre toutes vos opérations fédérales. Vous avez également la possibilité de modifier directement vos coordonnées.

Nous vous rappelons que toute correspondance en provenance de la fédération vous est adressée aux coordonnées figurant sur votre licence, une adresse erronée entraîne donc un retard ou impossibilité de distribution.

#### La Grande Traversée du Jura à cheval

#### INITIATIVES EN REGION

Sur les traces du « Jura du Grand 8 » et «l'Ain à cheval» et s'appuyant sur un tout nouvel itinéraire dans le Doubs, la GTJ à cheval propose aux cavaliers un itinéraire de plus de 500 km pour traverser le Massif du Jura.



La mise en place de cet itinéraire cavalier fait suite à une étude initiée et financée par le Commissariat à l'Aménagement du Massif du Jura et pilotée par les Haras Nationaux, en concertation avec les instances touristiques locales (CRTE de Franche-Comté, CDTE de l'Ain) et les réseaux cavaliers existants (Le Jura du Grand 8, L'Ain à cheval). C'est grâce à un travail en étroite collaboration avec les acteurs locaux ainsi qu'avec les professionnels du tourisme équestre de la région, que cette 5e GTJ a vu le jour. Le principe est simple, éprouvé par les GTJ existantes : un tracé quasi linéaire traversant le Massif du Jura, dont l'extrémité sud part d'Arbignieu dans l'Ain pour rejoindre au nord la périphérie de Belfort... Cinq cents kilomètres au total représentant une vingtaine d'étapes pour les cavaliers désireux d'explorer l'ensemble de l'itinéraire, soit 3 semaines de randonnée.

S'appuyant sur les réseaux cavaliers existants (Le Jura du Grand 8, L'Ain à Cheval...), cette GTJ à cheval est dotée de nombreux tracés communs, mais aussi d'échappées et ramifications. Elle a pris en compte tous les paramètres propres à l'équitation de loisir : accueil adapté aux chevaux, longueur des étapes, diversité des territoires traversés... Ainsi la partie centrale de l'itinéraire sera-t-elle accessible tout au long de l'année, en permettant aux cavaliers de redescendre vers les plateaux et le vignoble jurassien.

Les deux-tiers du tracé sont accessibles depuis 2010. Le tiers restant, situé dans le Doubs et le Territoire de Belfort est actuellement en cours de conventionnement.



C'est le CRTE de Franche-Comté qui est en charge de ce travail qui devrait prendre fin au printemps 2012. Le topo-guide de l'itinéraire devrait être disponible pour l'été 2012 aux éditions Chamina.

#### Une association constituée de plus de 170 structures privées et publiques

« Les Grandes Traversées du Jura », c'est à la fois une association, un réseau de professionnels, un programme de développement avec le Parc naturel régional du Haut-Jura, des partenaires, une équipe...»

Créée en novembre 1999, l'association GTJ a pour objet le développement du tourisme de randonnée non motorisée sur le Massif du Jura franco-suisse. L'association regroupe 140 hébergements touristiques accueillant des randonneurs, 14 structures régionales et départementales, 10 communautés de communes, 7 offices de tourisme, un groupement des accompagnateurs en montagne, des 9 prestataires touristiques et un organisateur de manifestation sportive.

L'association GTJ et le Parc naturel régional du Haut-Jura ont débuté ensemble le programme de développement de la Grande Traversée du Jura en 2002, avec l'aide de l'Europe, de l'Etat, de la Région de Franche-Comté, de la Région Rhône-Alpes et des Départements de l'Ain, du Doubs et du Jura.

Ce programme vise notamment à améliorer l'aménagement des itinéraires, à coordonner le développement et la modernisation des hébergements et à assurer la promotion des itinéraires de la Grande Traversée du Jura.



#### Contact

Association Grandes Traversées du

Jura, 15-17 Grande rue,

39150 Les Planches en Montagne,

Tél.: 03 84 51 51 51, www.gtj.asso.fr,

CRTE Franche-Comté, Tél.: 03 81 80 11 16,

www.crtefranchecomte.com

### DEVENEZ BALISEUR ÉQUESTRE

Vous souhaitez participer à l'aménagement des itinéraires équestres de votre région ? Vous avez plus de 18 ans et possédez une licence FFE ? Devenez baliseur équestre! Dès le mois de novembre, plusieurs sessions de formation de baliseur équestre sont programmées dans différentes régions de France.

Organisées sur 1 ou 2 journées, ces formations ont pour objectif l'acquisition des connaissances et des techniques adéquates pour réaliser un balisage efficace, propre et respectueux de l'environnement. Au programme :

- connaissances générales sur l'organisation de la FFE et du tourisme équestre en France;
- connaissances juridiques relatives aux différents statuts des chemins, aux responsabilités engagées et à l'utilisation des marques de balisage officielles de la FFF:
- lecture de carte et orientation ;
- création de pochoirs, techniques et principes de balisage.

Les éléments de sécurité et le respect de l'environnement font également partie du cursus. Ils sont abordés tout au long de la formation. La formation de baliseur équestre donne accès au statut de « baliseur équestre »et à l'inscription sur une liste officielle de la FFE diffusée auprès des Comités régionaux et départementaux. Ces derniers sont tenus de choisir dans cette liste, les baliseurs qui participeront aux travaux de balisage qu'ils prévoient.

Former des baliseurs, c'est la garantie d'un balisage équestre de qualité fondé sur :

■ l'utilisation de marques de balisage officielles reconnues permettant

- d'identifier une activité physique particulière;
- l'application de méthodes simples, efficaces et respectueuses de l'environnement;
- le respect de règles logiques permettant de lire facilement le code directionnel.

Actuellement, plusieurs sessions de formation sont programmées en Lorraine, par les CDTE de Moselle, des Vosges et de Meurthe et Moselle ; en Picardie, par les CDTE de l'Aisne et de l'Oise ; ainsi qu'en Nord Pas de Calais.

Le calendrier des formations de baliseurs équestres ainsi que toutes les informations relatives aux inscriptions sont en ligne sur le site www.ffe.com/tourisme.

Informations générales: FFE-Tourisme tourisme4@ffe.com

#### Equitation d'extérieur : préserver les sites de pratique

Le milieu naturel et les chemins qui s'y trouvent sont les supports privilégiés pour la pratique de la randonnée et de la promenade à cheval ou en attelage. La fréquentation de ces espaces n'est pas sans conséquences pour l'environnement, d'autant plus que les cavaliers et meneurs ne sont pas les seuls usagers. Marcheurs, vététistes et autres pratiquants de sports de nature. La multiplication des pratiques et la fréquentation accrue des sentiers entrainent certaines dégradations desquelles chacun doit être conscient afin d'adopter des gestes simples pour les réduire au minimum.

#### Les principaux impacts liés à la pratique de la randonnée équestre

Le piétinement et le passage répété entrainent la destruction d'espèces végétales, l'érosion des sols et donc la dégradation d'habitats.

Certains milieux, particulièrement sensibles, peuvent être très perturbés par une fréquentation même minime et subir des impacts difficilement réversibles. C'est le cas de certains sols situés en zone forestière, des dunes, des zones humides, des zones de montagne à forte pente, de certaines prairies situées en milieu acide, notamment. Dans ce type d'environnement, toutes les précautions et règles d'accès doivent être strictement respectées.

#### Bon à savoir

Le piétinement d'un cheval a un impact sur le sol relativement important à cause du rapport poids/ surface (selon Price un marcheur exerce une pression de 640 à 1080g/m² tandis que les chevaux exercent une pression de 2000 à 4000 g/m²) et qui perdure plus longtemps.

Face à ces réalités, il ne s'agit pas d'interdire ou de règlementer à outrance l'accès aux espaces naturels, mais plutôt de mettre en place des outils simples pour guider et responsabiliser les randonneurs.

#### Les moyens pour réduire les impacts négatifs sur l'environnement

La première solution consiste à canaliser le flux de randonneurs vers les sentiers prévus à cet effet afin d'éviter les phénomènes de « divagations » et la création de « faux sentiers ».

Le maintien de sentiers clairement matérialisés avec un tracé au sol sans équivoque et la mise en place d'un balisage de qualité sont des moyens simples pour guider les randonneurs et les écarter, si besoin, d'éventuelles zones sensibles. L'installation de panneaux d'information ou la mise en place de circuits de découverte jouent la carte de la sensibilisation. Cavaliers et meneurs doivent prendre en compte ces éléments et faire preuve de bon sens en adoptant un comportement responsable.



Veiller à ne pas faire de bruit, rester sur les sentiers, ramasser ses déchets, etc. sont autant de petits gestes simples qui contribuent à la préservation de l'environnement.

La nouvelle « Charte du cavalier et du meneur de pleine nature » de la FFE-CNTE, tout juste relookée, présente les principales recommandations pour randonner dans le respect de la nature, du cheval et des autres usagers des chemins.

#### Euro'Meet, le RDV européen des sports de nature

Dans la continuité des Rencontres Nationales du Tourisme et des Loisirs Sportifs de Nature, les «Nature & Sports Euro'Meet» étaient organisés cette année du 5 au 8 octobre dernier, à Annecy rassemblant les acteurs des sports de nature de France et d'Europe. Bernard Pavie, Président du CNTE, Christian Boyer, secrétaire général du CNTE et élu en charge des infrastructures du tourisme équestre, ainsi qu'Hervé Delambre, Président de la FITE se sont rendus sur place afin de participer aux échanges.

Les Nature & Sports Euro'Meet ont pour principal objectif la mise en réseau d'acteurs du sport, du tourisme, de l'environnement et de l'aménagement du territoire à l'échelle de l'Europe. Il s'agit de favoriser le transfert d'expériences, de mutualiser les compétences et de contribuer au décloisonnement entre les différents champs professionnels afin de construire une expertise collective indispensable à un développement durable des sports de nature.

### Synthèse des différentes thématiques

#### ■ Lieux de pratique et responsabilités environnementales:

En Europe, une des grandes tendances actuelles constatée est la volonté croissante de concilier sport et protection de la nature. Que ce soit le milieu de pratique, aquatique, terrestre ou aérienne, on constate que les rapprochements sont de plus en plus fréquents entre sportifs et organismes de protection de l'environnement. Ce fonctionnement en réseau permet une meilleure connaissance des activités et un partage des préoccupations favorisant la recherche commune de solutions. La création d'outils de sensibilisation, l'aménagement de sites de pratiques respectueux de l'environnement ou encore l'organisation



d'évènements sportifs éco responsables sont autant d'initiatives positives qui s'inscrivent dans cette démarche.

#### ■ Pratiquants et consommateurs de sports de nature :

Actuellement, il se révèle difficile d'établir un profil type du pratiquant des sports de nature européen tant les modes de vie, les différences culturelles et donc les critères relatifs à la pratique des sports de nature varient d'un pays à l'autre. Des critères harmonisés et une définition commune des sports de nature seraient nécessaires avant d'envisager une étude sur les pratiquants des sports de nature à l'échelle européenne. Dans le cadre de ce parcours thématique, Malek Bouhaouala, enseignantchercheur à l'Université J.Fourier de Grenoble, a présenté l'étude menée pour la FFE-CNTE en 2008, sur la «consommation des produits de tourisme et loisirs équestres en France». (cf: http://www. ffe.com/tourisme/Publications/Etudes-etenquetes/Enquete-Les-clienteles-du-tourisme-Equestre)

#### ■ L'offre de loisirs sportifs de nature comme facteur de développement du territoire:

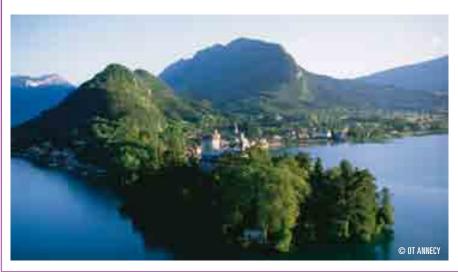
Stations sports nature, voies vertes, bases VTT ou encore sentiers labellisés sont des exemples de concepts qui génèrent un dynamisme économique et social important pour le territoire dans lequel ils sont implantés. C'est ce type de projets, autour desquels se forme un véritable réseau de partenaires publics (collectivités) et privés (hébergements, commerçants...), qu'il faut intégrer dans les politiques nationales européennes de développement des territoires.

#### Conclusion:

L'Europe semble être en bonne voie vers le développement des sports de nature et leur intégration dans les politiques nationales. La préoccupation commune pour l'environnement confère une reconnaissance certaine aux sports de nature qui pourra être amplifiée notamment par la mise en valeur des aspects éducatifs de ces activités.

La volonté du réseau européen des sports de nature est d'intégrer et de valoriser l'importance des pôles ruraux dans la naissance et la mise en œuvre de projets de développement des territoires. Encourager l'innovation, accompagner les initiatives locales, structurer l'accès aux programmes d'aide, accompagner et former les acteurs, etc. font partie des objectifs de croissance des sports de nature. A terme, l'objectif serait que l'Europe soit reconnue comme destination touristique de qualité.

Le prochain congrès «Euro'Meet» se déroulera en octobre 2013, en Slovaquie!



# **Développement Durable**

### Le développement durable à la portée de tous

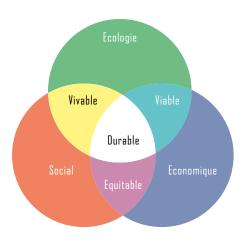
Le développement durable et la protection de l'environnement sont au cœur des préoccupations de la société actuelle et représentent de véritables enjeux pour notre avenir. De plus en plus de mesures sont prises pour développer les initiatives en la matière, aussi bien au niveau des énergies renouvelables que des habitudes de consommation. Le tourisme équestre est une activité durable par essence.

Par FFE Ressources



### ▶ Qu'est ce que le développement

Le développement durable est un concept très large s'appuyant sur trois piliers qui sont :



#### L'économie, Le social, L'environnement.

Le développement durable est un mode de développement économique cherchant à concilier le progrès économique et social et la préservation de l'environnement.

Le principe du développement durable consiste à développer les activités en tenant compte de leurs impacts à court, moyen et long termes sur l'environnement, les conditions sociales et l'éthique et ce, au niveau mondial.

Ce concept repose sur la nécessité de préserver les ressources pour les générations futures tout en maintenant un objectif de croissance.

#### ▶ L'équitation : une activité durable

De part ces différents aspects, l'équitation sous toutes ses formes est une activité qui répond totalement aux préceptes du développement durable.

- L'économie : le secteur des activités équestres est une source d'investissement. Il représente un secteur économique puissant qui dynamise l'ensemble de la filière cheval, avec une économie plus particulièrement développée dans les territoires ruraux.
- L'environnement : l'activité équestre crée un lien puissant entre les zones rurales et les zones urbaines. En effet, les établissements équestres sont majoritairement implantés à proximité des villes.

L'équitation, du fait qu'elle repose sur le cycle biologique de l'animal « cheval », est le seul sport à se pratiquer avec un

Par ailleurs, les pratiques d'extérieur utilisent chemins et sentiers, ce qui implique de la part des cavaliers une connaissance des règles de respect de l'environnement.

Le social : L'équitation est le premier employeur du monde sportif. Les activités équestres ont des vertus reconnues en ce qui concerne les apprentissages et les possibilités de formation des pratiquants et des professionnels.

#### ► Les actions de la FFE

Le développement durable est un aspect important de la politique fédérale. Il est à ce titre intégré dans les missions statutaires de la fédération depuis plus de 10

La FFE est le moteur du développement durable des centres équestres et de l'équitation. Des actions sont donc mises en œuvre dans ce sens depuis plusieurs décennies:

#### L'année de l'environnement du tourisme équestre

En vue de l'année de l'environnement du tourisme équestre de 2003, diverses actions ont été mises en place, telles qu'un repérage et un recensement des décharges sauvages, une sensibilisation à la protection de la nature grâce à une documentation et des actions pédagogiques pour les enfants ou encore la conception d'une Charte Ethique du Cavalier et du Meneur de Pleine Nature.

#### Le livret Cheval mon ami

En août 2003, la FFE publie en partenariat avec Cheval Magazine le livret Cheval mon ami diffusé à 250 000 exemplaires qui comporte une double page intitulée "Ethique: le cheval d'abord".

#### Les opérations de rentrée

En 2005, l'opération de rentrée étend la sensibilisation, au-delà du cheval, à la nature en général. Un kit nature, composé





de cartes et d'un poster, invite tous les clubs de France à sensibiliser leurs cavaliers à la connaissance et au respect de la nature.

En 2009, les travaux de la commission développement durable aboutissent à l'envoi à 5000 clubs de 5 panneaux invitant à économiser l'énergie, l'eau, à respecter la nature et à veiller au tri des déchets.

#### La semaine du DD

Depuis 2010, la FFE et le CNTE s'associent au Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable des Transports et du Logement et invitent les clubs, associations de cavaliers et meneurs, à organiser des manifestations au cours de la semaine du développement durable qui se déroule chaque année du 1er au 7 avril.

Pour assurer la réussite de cet évènement, la FFE et le CNTE ont mis à disposition des

- Un kit de 5 affiches pédagogiques,
- Des panneaux développement durable à afficher au club,
- Des Fiches « Trucs et astuces »,
- Une Charte des « 10 engagements des cavaliers responsables »,
- Des Attestations « Cavalier responsable »,
- Un jeu questions/réponses développement durable,
- Des fiches techniques pour l'organisation d'une manifestation sportive durable.

Les organisateurs peuvent initier et sensibiliser leurs cavaliers au développement durable à travers la mise en place de jeux concours, d'un rallye développement durable avec questions et ateliers, ou encore l'organisation d'une journée de veille écologique.

Un trophée du développement durable récompense les meilleures initiatives lors du Salon du Cheval de Paris.

#### La Journée Sport Responsable et la signature de la Charte Génération Responsable

La FFE et Generali ont organisé la journée du Sport Responsable le 8 juillet 2010. La FFE est la première fédération à avoir signé la Charte Génération Responsable de Generali en présence de l'explorateur Jean-Louis Etienne.

Au travers de cette charte, l'objectif est de sensibiliser le grand public et notamment les plus jeunes, au développement durable dans toutes ses dimensions et d'en diffuser les bonnes pratiques.

De plus, le développement durable est présent dans l'ensemble des outils de formation de la FFE (respect de l'environnement et de l'animal) et dans les cahiers des charges des démarches qualité de la FFE, avec les différents labels qui intègrent le développement durable.

Enfin, au niveau des équipements, la FFE-CNTE propose des solutions durables à ses clubs : récupération des eaux de pluie, énergies renouvelables, mise en valeur des circuits courts pour la construction et le fonctionnement, développement de la méthanisation, trucs et astuces au quotidien.

#### Des gestes quotidiens simples mais durables

Voici quelques exemples de gestes simples et de reflexes à prendre qui peuvent être source d'économies pour votre établissement et permettre une meilleure protection de l'environnement humain et naturel :

- Ne pas utiliser de camion pour se rendre sur son lieu de randonnée.
- Sensibiliser les cavaliers aux différentes plantes et aux écosystèmes au cours des randonnées.
- Diminuer la pression du débit à la sortie du compteur d'eau par le biais d'un régulateur de pression.
- Privilégier les « circuits courts » en utilisant des produits locaux et de saison lors des pique-nique...



# **Développement Durable**

### Trophée FFE Generali du Développement Durable

Près de trente structures se sont mobilisées, en avril dernier, à l'occasion de la Semaine du Développement Durable(SDD). Dans ce cadre, différentes actions ont été

#### Participants au Trophée FFE Generali du Développement Durable 2011

Relais Equestre des Récolets

Poney Club de Monticello

Poney Club de Saint Sauveur

CE de la Bonde

Ecuries de la Fenière

CE le Chêne Vert

Ferme Equestre du Chozal

E E La Championnerie

Assoc des cavaliers et meneurs des 3 baies

Haras des Ouches

Le pied à l'étrier

AVSA Ecuries de Trousseau

Poney Club de Brimborion

Assoc des cavaliers randonneurs

mises en œuvre comme des randonnées ramassage de déchets, sensibilisation sur le tri, questionnaires et rallyes DD...

Beaucoup d'entre elles s'engagent également tout au long de l'année dans la démarche développement durable à travers les toilettes sèches, la récupération de l'eau, les jardins potager...

Quatorze d'entre elles ont décidé de participer au Trophée FFE Generali du Développement Durable. A cette occasion un jury de professionnels du cheval et du développement durable récompensera les meilleurs projets lors du Salon du Cheval de Paris qui se tiendra du 3 au 11 décembre. Ils feront également l'objet d'une présentation exhaustive dans l'Estafette de mars et dans la REF.

Il est temps pour tous ceux qui souhaitent s'engager dans une démarche durable de préparer l'édition 2012. Comme chaque année, du 1er au 7 avril, organisez des activités dans votre club.

De vraies découvertes ont été



Retrouvez toutes les informations sur www.ffe.com/tourisme rubrique Evènements. Vous pouvez télécharger la charte des dix engagements du cavalier responsable, l'attestation du cavalier responsable et des questionnaires sur le thème du développement durable.

### ONF

OFFICE NATIONAL DES FORÊTS

### Les champignons, en automne et en toutes saisons

L'automne tire à sa fin, les frimas de l'hiver viennent recouvrir les sentiers de neige fraîche. La terre et la forêt se reposent, l'humidité vient accélérer les processus souterrains au profit de la richesse de la forêt et du sol...

Les champignons que l'on a cueillis à l'automne jouent un rôle crucial dans les écosystèmes, sur les arbres et au sol. Leur connaissance est essentielle à une meilleure compréhension de la vie de la forêt et à une gestion optimisée. Sous nos latitudes, c'est un monde encore mal connu. Mais ailleurs...

La connaissance des champignons des Petites Antilles est encore très fragmentaire, c'est pourquoi l'inventaire lancé par la Société mycologique de France en partenariat avec l'Office national des forêts depuis 2007 en Martinique et en Guadeloupe présente un important intérêt en termes de biodiversité, d'écologie et de protection. On ne connaît que 7 à 8% des espèces de champignons dans cette région!

faites en matière de biodiversité lors de cet inventaire. 7.000 spécimens ont été collectés, recouvrant environ 3.000 espèces différentes... Découvrez sur le site de l'ONF http://www. onf.fr/old/ champitropicauxexpo/ un diaporama qui illustre la formidable diversité esthétique de ces espèces tropicales, qui rivalisent d'inventivité avec les barrières de formes corail, mais aussi des qualiconnues tés médicales ou écologiques en métropole méconnues. Les populations locales peuvent être tromutilisent en effet certains champignons peuses et dangereuses. Alors, pour leurs propriétés médicinales. Mais exercez-vous de manière virtuelle en atattention : des espèces ressemblant aux tendant d'aller les découvrir sur place...

# **Environnement**

### Des arbres en hiver... Par Laura Billès

Malgré le froid, Charlotte et O'Freeze sont sortis. L'hiver est là et les dernières feuilles sont tombées des arbres. Charlotte observe ces silhouettes nues et se demande si elle pourrait les reconnaître...

Les feuilles n'ont plus de secrets pour elle, mais comment faire une fois qu'il n'y en a plus ? Charlotte se dit qu'il doit bien y avoir d'autres indices qui permettent d'identifier les arbres en hiver...et elle a raison. Les écorces des arbres, par exemple, sont très différentes d'une essence à une autre. Alors essayons la chose suivante : O'freeze s'arrête près du prochain arbre et Charlotte observe attentivement le tronc. Elle regarde l'écorce, pas au pied de l'arbre qui est la partie la plus ancienne souvent très crevassée, mais à mi-hauteur, et la touche, pourquoi pas en fermant les yeux. Et maintenant essayons de répondre aux questions suivantes :

L'écorce est lisse ?			
Grise claire	granuleuse	Hêtre	
	lisse, formant des vagues	Charme	
Grise ou brune avec de petits losanges		Peuplier ou Saule	
Blanche et pouvant se détacher en lanières horizontales		Bouleau	20 - 1
Brune rougeâtre et pouvant se détacher en lanières horizontales		Merisier	
Brune avec souvent plusieurs troncs regroupés		Noisetier	
L'écorce est fissurée ?			
Peu de fissures verticales et des plis horizontaux		Alisier	
Fissures verticales lisses très longues		Châtaignier	
Fissures verticales avec un bourrelet en diagonale		Robinier	THE REAL PROPERTY.
Crevasses rugueuses		Chêne	2014 1 1 1 1 1 1 1 1
	L'éc	orce se détach	e par plaques ?
Rugueuses brunes/rougeâtres		Mélèze	
Granuleuses brunes/grises		Marronnier	A ALLELLA K
Lisses et grises dégageant des zones jaunâtres		Platane	
	Ľéc	orce se détach	ne par écailles ?
Épaisses brunes/ rougeâtres		Pin	
Grises en carré ou rectangles		Pommier ou Poirier	THATALA

# Rando Nature

#### Entretien des boxes

Par Claude Lux

La plupart des randonneurs laissent leurs chevaux en pâture la quasi-totalité de l'année. Mais en plein hiver, pour protéger ce compagnon de la pluie glacée et du vent, il est préférable de le mettre à l'abri dans un box, au moins pendant la nuit. Comment alors entretenir efficacement sa litière? Conseils.



Box grand luxe

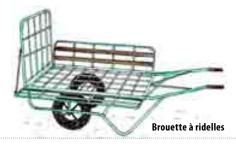
On estime qu'un cheval de taille moyenne, produit une bonne douzaine de kilogrammes de crottins par jour et environ 9 litres d'urine. De quoi souiller la paille du box, dont l'entretien représente une servitude quotidienne. Rationnaliser cette tache, permet de gagner du temps. Une litière traditionnelle de paille présente de nombreux avantages : prix, facilité d'entretien mais également confort pour le cheval qui occupe son ennui à trier les meilleurs brins. En revanche, il est relativement difficile de stocker et de trouver preneur pour le fumier, qui peut cependant faire le bonheur des jardiniers biologiques et des horticulteurs.

#### **Entretien des stalles**

Dans les gîtes, les chevaux séjournent habituellement dans des stalles. On peut remarquer que les juments souillent moins leurs stalles que les mâles, car l'urine et le crottin sont rejetés vers l'arrière, ce qui laisse la paille sèche à l'avant de la stalle. L'entretien quotidien consiste à enlever avec la fourche la paille souillée et à ramener vers l'arrière celle qui est encore propre. La paille fraîche est rajoutée à l'avant, pour que le cheval puisse en trier les meilleurs brins. Une fois par semaine, les chevaux sont sortis, pour pouvoir nettoyer les stalles à fond.

#### **Evacuer le fumier**

L'évacuation du fumier représente une tâche importante. S'il n'y a que quelques boxes, le fumier est transporté avec une bouette. Les modèles à ridelles et à deux roues permettent de charger une grande quantité de fumier tout en restant stables.



#### Méthode classique de curage manuel

En principe, le box est nettoyé chaque

#### Trier la paille propre

La méthode classique consiste à trier la paille encore propre en la secouant avec une fourche à quatre dents, pour faire tomber les crottins au milieu du box. La paille encore propre est disposée en tas dans un coin du box.

#### Evacuer le fumier

Ensuite, le fumier est chargé dans une brouette disposée en travers de la porte, pour éviter que le cheval ne soit tenté de sortir.

#### Former la litière

La paille triée est ensuite répartie uniformément dans le box.

#### Ajouter de la paille propre

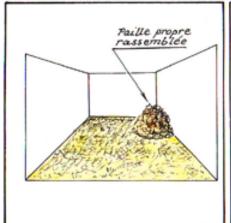
Déliez ensuite un ballot de paille propre et secouez-le avec la fourche, pour séparer les brins, que vous disposez tout autour du box, le long du mur, pour former un bourrelet que le cheval peut consommer sans souiller la litière avec ses crottins et son urine. C'est le « paillage en bateau » cher aux anglais.

Pour un box classique de 3 mètres de côtés, vous pouvez compter un demi ballot de paille propre à rajouter par jour.

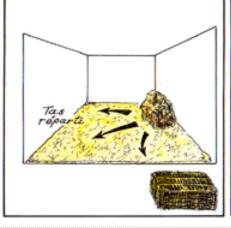
A titre indicatif, il est intéressant de connaître l'augmentation de consommation de paille, entre un box de 3 mètres et un autre de 3,5 mètre de côtés. Superficie du petit box: 3 x 3 = 9 m<sup>2</sup>. Superficie du grand box: 3,5  $x 3,5 = 12,25 \text{ m}^2$ , soit 36 % en plus, pour une augmentation de seulement 50 cm de côtés!

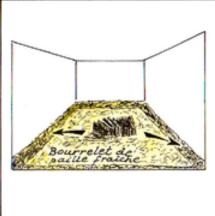
Si vous utilisez des balles rondes dans une écurie abritant plusieurs chevaux, une méthode consiste à dérouler une épaisseur de paille dans le couloir situé devant les boxes, puis de pousser la paille à l'intérieur de chaque box.

Une fois par semaine, le box est totalement curé, le sol est balayé, gratté lavé et désinfecté avec une solution de crésyl, afin de détruire les parasites qui ont élu domicile dans les fissures.











Evacuateur de fumier de l'ENE de Saumur

#### **Autre méthode**

Voici une méthode adaptée aux personnes qui n'ont que le week-end pour entretenir leurs boxes. Chaque matin, il suffit d'ajouter de la paille propre, sans enlever de fumier. Une fois par semaine, le box est curé à fond. Avec cette méthode, les boxes restent cependant sales et la litière épaisse. Une bonne précaution, consiste à laisser un grand panier dans le box, pour ramasser les crottins à chaque occasion. Ainsi, la litière se salit moins.

#### Expérience d'un pro

Un ami, propriétaire d'un centre de randonnée d'une quinzaine de chevaux, pratique la méthode suivante. Il laisse ses chevaux vaquer dans des parcs pendant le jour et ne les rentre que le soir. Ses chevaux ne sont pas tondus et, pour limiter les travaux de d'écurie, il a opté pour une litière de paille de lin, compressée en ballots de 30 kg. Il compte environ 3 ballots pour garnir un box vide et enlève régulièrement les crottins. Une fois par semaine, il cure toute la partie souillée et rajoute un à deux ballots de lin compressé. Le box n'est curé à fond qu'une fois par mois, car la paille de lin est particulièrement absorbante. Le lin compressé présente l'avantage d'être très absorbant et la forme géométrique des ballots favorise la mise en tas. De plus, un film en plastique les protège de l'humidité. L'approvisionnement se fait avec un van à deux places, qui peut contenir une quarantaine de ballots, ce qui limite également le stockage. Pour occuper les chevaux, il suspend dans un coin du box un filet rempli de foin.

#### Dressage au box

Lorsque vous curez le box, habituez le cheval à prendre place toujours dans un même coin, pour ne pas vous gêner. Lorsque vous avez curé la moitié du box, faites-le changer de coin, toujours dans le même but. C'est un bon dressage qui vous fait gagner du temps et évite d'être gêné par le cheval. Une chaîne attachée à des crochets latéraux interdit au cheval de sortir pendant que vous curez le box

#### Instruments utiles

Le râteau à paille est particulièrement utile pour ramasser la paille et le foin dans l'herbe ou dans la terre.

#### Les balais

Le bon vieux balai large en bouleau est très efficace pour balayer les allées larges, compte tenu de la surface qu'il couvre.

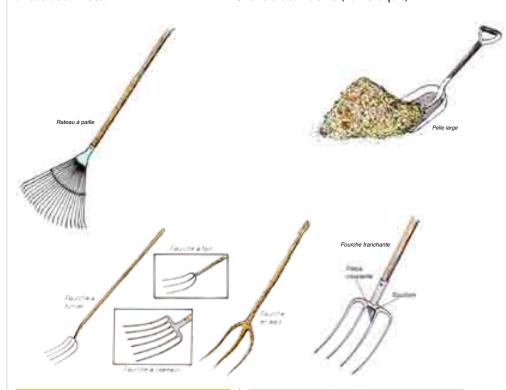
- Le balai en paille de riz est surtout destiné aux petites surfaces.
- Le balai brosse, plus ou moins large, est idéal pour gratter le fumier collé sur les allées bétonnées.

La pelle large est utilisée pour les litières de copeaux

#### Les fourches

La fourche en bois est utile pour manipuler les ballots, celle à foin ne dispose que de trois dents, la fourche à fumier quant à elle en a quatre, et la fourche à copeaux a six dents serrées.

Pour couper les ficelles, une astuce consiste à souder une pièce coupante entre deux dents (voir croquis)

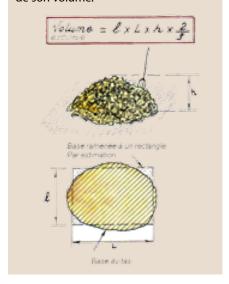


#### Sol en caoutchouc

Depuis quelques années, un nouveau concept de sol de box venant d'Angleterre nous est proposé. Il est réalisé par des dalles de caoutchouc épais qui reposent sur des tétons ou des rainures sur la face inférieure. Ainsi le sol est souple et les liquides s'écoulent en dessous, alors la partie supérieure reste sèche. Quelques seaux de copeaux répartis par-dessus, suffisent pour faire une litière. Avantage : la corne des sabots reste sèche, les vapeurs d'ammoniaque sont rares et l'adhérence est améliorée. La chape qui doit recevoir ce revêtement doit être parfaitement lisse, avec cependant une pente de 2 cm par mètre dirigée vers l'arrière du box. Un trou de drainage dans la partie la plus basse du box est nécessaire, pour évacuer l'urine. Ce type de sol, est particulièrement recommandé dans les pays chauds, car la décomposition des litières est évitée.

#### Estimer le volume d'un tas

Voici une formule simple utilisée dans les travaux publics pour estimer le volume d'un tas. Vous pouvez l'utiliser lors de la vente de fumier en fonction de son volume.





Relie les animaux à leur habitat par une flèche (plusieurs réponses possibles).



<ul><li>Banquise</li></ul>
<ul><li>Jungle</li></ul>
Savane
<ul><li>Océan</li></ul>
<ul><li>Forêt</li></ul>
<ul><li>Désert</li></ul>

#### **Enigme et charade**

Je suis une partie du poney. Si on me trouve en forêt, on me mange grillée. Que suis-je?

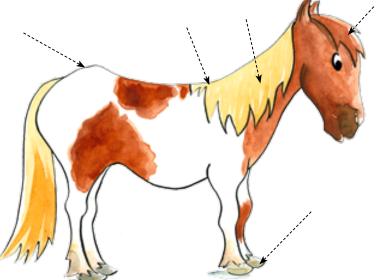
Mon premier est le bruit d'un fusil. Si tu es mon second le père noël sera généreux avec toi. Tu fais mon tout avant de seller ton poney. Que suis-je?

Résultat jeux N° 110

Le labyrinthe

# Hippologie

Ecris au bon endroit le nom des différentes parties du poney.



Devinette: Environ 90000

Le mot caché : Cavalier

© Illustrations : Pascale Bougeault

#### Comment répondre

Répondez directement sur la page de votre Estafette ou sur une photocopie en notant très lisiblement votre nom, prénom, adresse et n° de licence FFE.

Les 10 premières bonnes réponses gagneront une lampe dynamo et un cure-pied. Vos réponses sont à renvoyer avant le 15 février 2012 à CNTE-FFE Tourisme, Parc Equestre, 41600 Lamotte.

\*Conformément aux dispositions de l'article 32 de la loi du 6 janvier 1978 modifi'ee, les donn'ees sont collect'ees par la F'ed'eration française d''equitationpour assurer la gestion de ses activités. Les informations assorties d'un \* ont un caractère obligatoire. Vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant auprès de FFE-Tourisme, Parc Équestre, 41600 LAMOTTE. Par ailleurs, vos coordonnées sont susceptibles d'être cédées à des ne le souhaitez pas, cochez cette case 🔲

# **MA LICENCE**



# **UNE EVIDENCE**

# **NOUVEAU SUR WWW.FFE.COM**



# **CAVALIER FFE**

**Imprimer sa licence** Imprimer ses diplômes Accéder à son espace personnel Accéder à ses Avantages licence



LE CHEVAL C'EST TROP GÉNIAL!



FÉDÉRATION FRANÇAISE D'ÉQUITATION

# Equitation loisir, Equitation plaisir

En promenade ou en randonnée, en selle ou en attelage, découvrez les merveilles naturelles de la France.

Débutant ou chevronné, progressez avec les galops de pleine nature et le TREC.
Cavalier de club ou indépendant, participez à nos actions de protection des chemins et de recensement des gîtes.

Le Comité National de Tourisme Equestre de la FFE, héritier des structures qui l'ont précédé, fêtera en 2013 les cinquante ans du Tourisme Equestre; cinquante années de travail auprès des professionnels, des cavaliers et du grand public pour le développement et la promotion des activités de tourisme liées au cheval.

#### **CNTE - FFE Tourisme**

Parc Equestre, 41600 LAMOTTE

Tél.: 02 54 94 46 80 Fax : 02 54 94 46 81 E-mail : tourisme@ffe.com

Site Internet: www.ffe.com/tourisme

